

Putting two cultures side by side

French 4 (high school) · Lesson

Quick answer: To compare cultures in French, use a comparative (plus... que, moins... que, aussi... que, autant de... que), a contrast connector (alors que, tandis que, contrairement à, en revanche) and a softener such as en général, souvent or beaucoup de. Softeners keep a claim fair and prevent stereotypes.

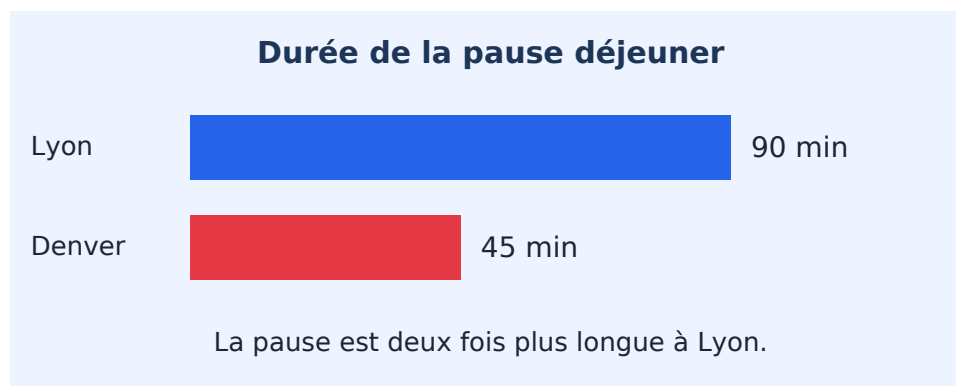
Level: French 4 (high school, ACTFL Intermediate Mid) · **Standards:** ACTFL Intermediate Mid, WL 1.2 Interpretive, WL 1.3 Presentational, WL 4.1 Language Comparisons, WL 2.1 Cultural Practices

How do you compare two cultures in French?

Place two realities side by side with a comparative structure, add a connector that marks the contrast, and finish with a softener that keeps your claim fair. Zoé calls this the three-tool kit: plus... que, alors que and en général.

Comparative structures

Idea	Structure	Example
more	plus + adjective/adverb + que	La pause est plus longue à Lyon qu'à Denver.
less	moins + adjective/adverb + que	Les devoirs sont moins nombreux en juin.
equal	aussi + adjective/adverb + que	Ma cousine de Rabat est aussi sportive que moi.
quantity	plus de / moins de / autant de + noun + que	Nous avons autant de devoirs que vous.
verb	verb + plus / moins / autant que	Elle dort autant que son frère.



Invented classroom data: one comparison sentence can describe the whole chart.

Superlatives and irregular forms

- C'est le repas le plus long de l'année. — It is the longest meal of the year.
- Cette galette est meilleure que la mienne. — This galette is better than mine.
- Il cuisine mieux que moi. — He cooks better than I do.

Which connectors show contrast?

- alors que / tandis que + full clause: Chez moi on dîne à 18 h, alors que chez Awa on dîne à 21 h.
- contrairement à / à la différence de + noun: Contrairement à Tom, Lina déteste le fromage.
- par rapport à + noun: Par rapport à l'an dernier, il y a plus d'élèves. — Compared with last year, there are more students.
- en revanche starts a new clause: Je n'aime pas le thé ; en revanche, j'adore le chocolat chaud.

Common mistake

English uses “than” after every comparative, and learners write plus grand de. French needs que. Before a number, use de instead: plus de trente élèves. Never say plus meilleur or plus bon: use meilleur.

How do you avoid stereotypes?

Replace tous, toujours and jamais with softeners: en général (in general), souvent (often), beaucoup de (many), certains (some), la plupart des (most), dans ma famille (in my family). Compare Les Français mangent tous du fromage. with Beaucoup de familles françaises mangent du fromage après le plat. The second sentence is fairer and easier to defend.



Culture note

Many French families celebrate la Chandeleur on February 2 by making crêpes, and they eat a galette des rois in January, hiding a small figure called la fève. American Thanksgiving falls on the fourth Thursday of November, while Canadian Thanksgiving is on the second Monday of October.

Zoé's tip

Before you write a comparison, ask whether a real person in your own class would disagree. If so, add souvent or certains.

Key points to remember

- Comparatives: plus / moins / aussi + adjective or adverb + que.
- Quantities: plus de / moins de / autant de + noun + que (de).
- Good: bon becomes meilleur, bien becomes mieux.
- Contrast: alors que and tandis que take a full clause; contrairement à takes a noun.
- Softeners (souvent, beaucoup de, certains) replace tous and toujours.

Putting Two Cultures Side by Side: frequently asked questions

How do you say “more than” and “less than” in French?

Use plus... que and moins... que around an adjective or adverb: plus rapide que, moins cher que. With a noun, add de: plus de devoirs que de loisirs. Before a number, use plus de or moins de without que.

What is the difference between meilleur and mieux?

Meilleur is the comparative of the adjective bon and agrees with the noun: une meilleure note. Mieux is the comparative of the adverb bien and never changes: elle chante mieux que moi.

How can I compare cultures without stereotyping?

Avoid tous, toujours and jamais. Use en général, souvent, beaucoup de, certains or la plupart des, and anchor your claim in a specific place or family: dans ma famille, dans mon lycée.

When do I use alors que and when contrairement à?

Alors que and tandis que introduce a complete clause with a verb. Contrairement à and à la différence de are followed by a noun or pronoun: contrairement à moi.

How do I say “as much as” or “as many as”?

For adjectives and adverbs use aussi... que. For nouns use autant de... que: autant d'amis que toi. After a verb use autant que: il travaille autant que moi.